

## SAN MARINO

### *E Vèint dla Tramuntëna e e Sól*

*I litghëva un dẹ e vèint dla Tramuntëna e e Sól: tøtt dø i vléva ësa piø fört òun ed cl èlt; quand i à vesst un viandënt ch'l amniva avënti glupèd t la caparëla. I dø ch'i litghëva i à fat un pat che e piø fört e sarià stëd quell di dø ch'u gl'avess fata<sup>1</sup> a fë cavë la caparëla m'e viandënt.*

*E Vèint dla Tramuntëna l à cmèinz alóra a tirë fört, ma piø e sufiëva piø e viandënt u s ciudéva t la caparëla, finchè e Vèint u s è duvùd arènnda. Alóra e Sól l è scap fura t e cél, e pöc dòpp e viandënt, ch'e sintiva chëld, u s è cavë la caparëla. E acsè la Tramuntëna la à duvùd arcnòsscia che e Sól l éra piø fört ed lià.*

**Nota 1** - *ch'u gl'avess fata* [kuʎə'vesʃ̥aate] «che ce l'avesse fatta» è il risultato di *che + pron. clitico u + i «ce» + la + avess fata* > *ch'u i l'avess fata*; poi l'ordine *i l'* s'invertì secondo un procedimento ritrovabile in tutta la Romagna e si ebbe *ch'u l'i avess fata*, con palatalizzazione di *l'i* in *gli*.